

2013年 第2回 日本語能力試験

The Japanese-Language Proficiency Test in 2013 (December)

(基金返送用)

For the Japan Foundation

受験願書

A

Application Form

受験案内2ページにある「受験願書 記入例」を参考に、太枠内のみ正しく記入してください。

Fill in the information required in the boxed areas as shown in the "Application Form Example" on page 2 of the Test Guide.

受付年月日 Date Received		2013年		月 Month		日 Day	
① 受験レベル Test Level		N		② 受験地 Test Site			
				受験番号 Examinee Registration Number		1 3 B	
				(年)		(エリア)(国・地域)	
				(都市)		(会場)	
				(レベル)		(個人番号)	
③ 名前 Name		注: 英字26文字のみを使ってください。名前はこの欄に書かれた通りに合否結果通知書等に記載されます。 Note: Please use 26 English characters only. Your name will be printed on the score reports as you write.					
④ 性別 Sex		男 Male		⑤ 生年月日 Date of Birth		年 Year	
		1		女 Female		2	
						月 Month	
						日 Day	
⑥ オンライン結果通知用パスワード(8桁の数字) 8-digit password for Online Score Display				⑦ 母語 Native Language			
		注: 文字は使用できません。Note: Please use only NUMBERS, not letters.					
⑧ 住所 Address		番地 Street・Suburb					
		市・州 City・State					
		国・地域 Country・Area			郵便番号 Postal Code		
		電話番号 Telephone No.			ファックス番号 Fax No.		
		電子メール E-mail					
⑨ 日本語学習機関名 Institution where you are studying (or studied) Japanese-Language							
⑩ 日本語学習の場 (1~6から1つ選ぶ) Place of learning Japanese (Choose a number from 1 to 6)				⑪ 受験目的 (1~8から1つ選ぶ) Reason for taking this exam (Choose a number from 1 to 8)			
⑫ 職業 (1~6から1つ選ぶ) Occupation (Choose a number from 1 to 6)				⑬ 職業の種類 (1~6から1つ選ぶ) Occupational details (Choose a number from 1 to 6)			
⑭ 日本語との接触媒体 Media via which you come into contact with Japanese language				1		2	
				3		4	
				5		6	
				7		8	
				9			
		はなす Speaking		きく Listening		よむ Reading	
		かく Writing		あてはまらない None of the above			
日本語を使用する相手 The person with whom you usually communicate in Japanese		⑮ 先生 with a teacher		1		2	
		⑯ 友人 with friends		1		2	
		⑰ 家族 with family		1		2	
		⑱ 上司 with a supervisor		1		2	
		⑲ 同僚 with colleagues		1		2	
		⑳ 顧客 with customers		1		2	
⑳ この受験案内に書いてあるすべてのことを理解し、同意した上で受験を申し込みます。 I, by submitting this form, understand and agree to all the conditions and contents of the Test Guide.							
署名/Signature		日付/Date					

MAILING ADDRESS

合否結果通知書・認定書送付用住所  
(For sending the test results and certificates)

名前 Name	Mr.	
	Ms.	
住所 Address	(Tel.)	(Country/Area)

受験番号	1	3	B										
(年)	(エリア)	(国・地域)	(都市)	(会場)	(レベル)	(個人番号)							

2013年 第2回 日本語能力試験

The Japanese-Language Proficiency Test in 2013 (December)

(現地試験実施機関用)

For the local host institution

受験願書

B

Application Form

受験案内2ページにある「受験願書 記入例」を参考に、太枠内のみ正しく記入してください。

Fill in the information required in the boxed areas as shown in the "Application Form Example" on page 2 of the Test Guide.

受付年月日 Date Received		2013年			月 Month		日 Day				
① 受験レベル Test Level	N		② 受験地 Test Site	受験番号 Examinee Registration Number							
				1	3	B					
				(年)	(エリア)	(国・地域)	(都市)	(会場)	(レベル)	(個人番号)	
③ 名前 Name	注：英字26文字のみを使ってください。名前はこの欄に書かれた通りに合否結果通知書等に記載されます。 Note: Please use 26 English characters only. Your name will be printed on the score reports as you write.										
④ 性別 Sex	男 Male	1	女 Female	2	⑤ 生年月日 Date of Birth	年 Year		月 Month		日 Day	
⑥ オンライン結果通知用パスワード(8桁の数字) 8-digit password for Online Score Display 注：文字は使用できません。Note: Please use only NUMBERS, not letters.				⑦ 母語 Native Language							
⑧ 住所 Address	番地 Street・Suburb										
	市・州 City・State										
	国・地域 Country・Area					郵便番号 Postal Code					
	電話番号 Telephone No.					ファックス番号 Fax No.					
	電子メール E-mail										
⑨ 日本語学習機関名 Institution where you are studying (or studied) Japanese-Language											
⑩ 日本語学習の場 (1~6から1つ選ぶ) Place of learning Japanese (Choose a number from 1 to 6)						⑪ 受験目的 (1~8から1つ選ぶ) Reason for taking this exam (Choose a number from 1 to 8)					
⑫ 職業 (1~6から1つ選ぶ) Occupation (Choose a number from 1 to 6)						⑬ 職業の種類 (1~6から1つ選ぶ) Occupational details (Choose a number from 1 to 6)					
⑭ 日本語との接触媒体 Media via which you come into contact with Japanese language											
			はなす Speaking	きく Listening	よむ Reading	かく Writing	あてはまらない None of the above				
日本語を使用する相手 The person with whom you usually communicate in Japanese	⑮ 先生 with a teacher	1	2	3	4	5					
	⑯ 友人 with friends	1	2	3	4	5					
	⑰ 家族 with family	1	2	3	4	5					
	⑱ 上司 with a supervisor	1	2	3	4	5					
	⑲ 同僚 with colleagues	1	2	3	4	5					
⑲ 顧客 with customers	1	2	3	4	5						
⑳ この受験案内に書いてあるすべてのことを理解し、同意した上で受験を申し込みます。 I, by submitting this form, understand and agree to all the conditions and contents of the Test Guide.											
署名/Signature						日付/Date					

MAILING ADDRESS

合否結果通知書・認定書送付用住所  
(For sending the test results and certificates)

名前 Name	Mr.										
	Ms.										
住所 Address	(Tel.)					(Country/Area)					

受験番号	1	3	B							
(年)	(エリア)	(国・地域)	(都市)	(会場)	(レベル)	(個人番号)				

2013年 第2回 日本語能力試験

The Japanese-Language Proficiency Test in 2013 (December)

(応募者用)  
For the  
applicant

受 験 願 書



Application Form

受験案内2ページにある「受験願書 記入例」を参考に、太枠内のみ正しく記入してください。  
Fill in the information required in the boxed areas as shown in the "Application Form Example" on page 2 of the Test Guide.

受付年月日 Date Received		2013年		月 Month		日 Day	
① 受験レベル Test Level	N	② 受験地 Test Site	受験番号 Examinee Registration Number				
				1	3	B	
				(年)	(エリア)	(国・地域)	(都市)
						(会場)	(レベル)
							(個人番号)
③ 名前 Name	注：英字26文字のみを使ってください。名前はこの欄に書かれた通りに合否結果通知書等に記載されます。 Note: Please use 26 English characters only. Your name will be printed on the score reports as you write.						
④ 性別 Sex	男 Male	1	女 Female	2	⑤ 生年月日 Date of Birth	年 Year	月 Month
							日 Day
⑥ オンライン結果通知用パスワード(8桁の数字) 8-digit password for Online Score Display				⑦ 母語 Native Language			
⑧ 住所 Address		番地 Street・Suburb		市・州 City・State		郵便番号 Postal Code	
		国・地域 Country・Area		電話番号 Telephone No.		ファックス番号 Fax No.	
		電子メール E-mail					
⑨ 日本語学習機関名 Institution where you are studying (or studied)		Japanese-Language					
⑩ 日本語学習の場 (1~6から1つ選ぶ) Place of learning Japanese (Choose a number from 1 to 6)				⑪ 受験目的 (1~8から1つ選ぶ) Reason for taking this exam (Choose a number from 1 to 8)			
⑫ 職業 (1~6から1つ選ぶ) Occupation (Choose a number from 1 to 6)				⑬ 職業の種類 (1~6から1つ選ぶ) Occupational details (Choose a number from 1 to 6)			
⑭ 日本語との接触媒体 Media via which you come into contact with Japanese language				1	2	3	4
				5	6	7	8
				9			
		はなす Speaking		きく Listening		よむ Reading	
		かく Writing		あてはまらない None of the above			
日本語を使用する相手 The person with whom you usually communicate in Japanese		⑮ 先生 with a teacher	1	2	3	4	5
		⑯ 友人 with friends	1	2	3	4	5
		⑰ 家族 with family	1	2	3	4	5
		⑱ 上司 with a supervisor	1	2	3	4	5
		⑲ 同僚 with colleagues	1	2	3	4	5
		⑳ 顧客 with customers	1	2	3	4	5
⑳ この受験案内に書いてあるすべてのことを理解し、同意した上で受験を申し込みます。 I, by submitting this form, understand and agree to all the conditions and contents of the Test Guide.							
署名/Signature				日付/Date			

MAILING ADDRESS

合否結果通知書・  
認定書送付用住所  
(For sending the test results and certificates)

名前 Name	Mr.	
	Ms.	
住所 Address	(Tel.)	(Country/Area)

受験番号	1	3	B				
(年)	(エリア)	(国・地域)	(都市)	(会場)	(レベル)	(個人番号)	

②

しゃしん

Photo

(3~4cm × 3cm)

2013ねん だい2かい にほんごのうりょくしけん  
The Japanese-Language Proficiency Test in 2013 (December)

じゅけんひょう(ひかえ)  
Test Voucher (Copy)

りょうしゅうしよひかえ  
Receipt Copy

じゅりよういん/サイン  
Seal or Signature

じゅけんレベル Test Level	<b>N</b>		じゅけんち Test Site	じゅけんばんごう Examinee Registration Number																
				1	3	B														
				(ねん)	(エリア)	(くにちいき)	(とし)	(かいじょう)	(レベル)	(こじんばんごう)										
なまえ Name																				
せいべつ Sex	Male	<input type="checkbox"/>	Female	<input type="checkbox"/>	せいねんがっぴ Date of Birth	ねん Year					つき Month				ひ Day					

じゅけんレベル、じゅけんち、じゅけんばんごう、なまえ、せいべつ、せいねんがっぴは 正しいですか。ただしくないときは じっしきかんに れんらくしてください。しめきりは 11がつ1たち(きんようび)です。

じゅけんレベルと じゅけんちは かえることができません。しけんが はじまるじかんに おくれないでください。

10ふんいじょう おくれたら へやには いれません。(「ちょうかい」しけんは CD/テープが はじまったら へやには いれません。)

Please make sure that all the necessary information is clearly legible. If there is any mistake in your name, sex, or date of birth, notify the local host institution by November 1, 2013. Please note that **no change of the test site or the test level will be allowed after the Application Form has been submitted.**

Enter the test room no later than 10 minutes after the test starts (in case of 'Listening' Section, no one is allowed to enter the room once the CD/tape is set to run).



しゅうごうじかん Time designated for assembling :

2013.12.1 (にちようび)  
December 1, 2013 (Sunday)

:

りょうしゅうしょ Receipt  
じゅけんりょう Test Fee

しけんかいじょう Name and Address of Test Center

じゅりょういん／サイン  
Seal or Signature

※しけんのひのもちもの  
じゅけんひょう、くろいえんぴつ  
けしごむ、みぶんしょうめいしょ

じゅけんレベル、じゅけんち、じゅけんばんごう、なまえ、せいべつ、せいねんがっぴはただしいですか。  
ただしくないときは じっしきかんに れんらくしてください。しめきりは 11がつ1たち (きんようび) です。

じゅけんレベルと じゅけんちは かえることができません。

しけんが はじまるじかんに おくれないでください。

10ふんいじょう おくれたら へやにはいれません。

(「ちょうかい」しけんは CD/テープが はじまったら へやにはいれません。)